

RFSO 21-58098 / DOC 21-58098

Questions and Answers

Questions et réponses

Q1/Q1:

Est-ce que le soumissionnaire doit s'occuper de l'échantillonnage et de l'envoi des bouteilles?

Is the bidder responsible for sampling and shipping bottles?

A1/R1:

Oui, le soumissionnaire doit s'occuper de l'échantillonnage et de l'envoi des bouteilles.

Yes the bidder is responsible for sampling and shipping bottles.

Q2/Q2:

Est-ce que le soumissionnaire doit avoir son propre laboratoire dans la dite soumission?

Must the bidder have its own laboratory in the said bid?

R2/Q2:

Oui, le soumissionnaire doit avoir son propre laboratoire.

Yes, the bidder must have its own laboratory.

Q3/Q3:

Ou il doit faire affaire avec le laboratoire du ministère?

Or does he have to deal with the department's lab?

A3/R3:

Non.

No.

Q4/Q4:

Will the NRC accept Tables 1 - 5 (Proposed Team Experience) and Table 6 (Previous Work Experience) included as an attachment?

Le CNRC acceptera-t-il les tableaux 1 à 5 (expérience d'équipe proposée) et le tableau 6 (expérience de travail antérieure) en pièce jointe?

A4/R4:

All proposals must be submitted in accordance with the RFSO specifications. The RFSO provides all necessary information for the submission format.

Toutes les propositions doivent être soumises conformément aux spécifications de la DOC. La DOC fournit tous les renseignements nécessaires au format de la présentation.

Q5/Q5:

Will the NRC accept Tables 1 - 5 (Proposed Team Experience) and Table 6 (Previous Work Experience) included as outside the page count of 25 pages?

Le CNRC acceptera-t-il que les tableaux 1 à 5 (Expérience d'équipe proposée) et le tableau 6 (Expérience de travail antérieure) soient inclus en dehors du nombre de pages de 25 pages?

A5/R5:

All proposals must be submitted in accordance with the RFSO specifications. The RFSO provides all necessary information for the submission format.

Toutes les propositions doivent être soumises conformément aux spécifications de la DOC. La DOC fournit tous les renseignements nécessaires au format de la présentation.

Q6/Q6:

Will the NRC accept Tables 1 - 5 (Proposed Team Experience) and Table 6 (Previous Work Experience) included in tabloid format?

Le CNRC acceptera-t-il les tableaux 1 à 5 (expérience d'équipe proposée) et le tableau 6 (expérience de travail antérieure) dans un format tabloïd?

A6/R6:

All proposals must be submitted in accordance with the RFSO specifications. The RFSO provides all necessary information for the submission format.

Toutes les propositions doivent être soumises conformément aux spécifications de la DOC. La DOC fournit tous les renseignements nécessaires au format de la présentation.

Q7/Q7:

Could you guide me on the need to complete the integrity declaration form? We have not been convicted of any offence, but I wasn't clear if this needs to be completed by all bidders?

Pourriez-vous me guider sur la nécessité de remplir le formulaire de déclaration d'intégrité ? Nous n'avons été reconnus coupables d'aucune infraction, mais je n'étais pas clair si cela doit être rempli par tous les soumissionnaires ?

A7/R7:

The integrity declaration form is only required if applicable. Please refer to the first page of Annex E – Integrity Declaration Form for instructions.

Le formulaire de déclaration d'intégrité n'est requis que s'il y a lieu. Veuillez-vous référer à la première page de l'Annexe E – Formulaire de déclaration d'intégrité pour les instructions.